



Ai Governi cantionali
Ai partiti politici
Agli ambienti interessati

Numero di riferimento/incarto:

Vostro riferimento:

Nostro riferimento:

Collaboratore/trice:

Berna, 12 maggio 2010

Annuncio dell'indagine conoscitiva relativa al Rapporto sull'esercito 2010

Signore e signori Consiglieri di Stato,
Gentili signore, egregi signori,

il 31 marzo 2010 il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di elaborare un rapporto sull'esercito da trasmettere al Parlamento unitamente al Rapporto sulla politica di sicurezza 2010 per trattazione congiunta nella sessione autunnale 2010. Sulla base del Rapporto sulla politica di sicurezza 2010 saranno illustrati la necessità d'intervento e i margini di manovra per quanto riguarda i parametri necessari (dottrina, organizzazione, amministrazione, istruzione, materiale, personale, finanze, infrastruttura e diritto) alla fornitura di prestazioni da parte dell'esercito. Riguardo al menzionato rapporto sull'esercito svolgeremo un'indagine conoscitiva.

Affinché, conformemente alle direttive del Consiglio federale, il rapporto sull'esercito possa essere trasmesso al Parlamento unitamente al Rapporto sulla politica di sicurezza 2010 per la sessione autunnale 2010, l'indagine conoscitiva dovrà essere svolta in un breve lasso di tempo e sotto forma di **conferenze**. Esse avranno luogo il **16 giugno 2010** e il **21 giugno 2010** (sempre dalle ore 10:00 alle ore 16:00 al più tardi) al Bernerhof (Leuchtersaal), Bundesgasse 3 a Berna. Vi invitiamo a prendere parte all'indagine conoscitiva partecipando a una delle conferenze. **Sono benvenuti anche i pareri scritti che ci perverranno entro il 21 giugno 2010.**

Potremo fornire la **documentazione relativa all'indagine conoscitiva** soltanto all'inizio di giugno 2010. In considerazione delle scadenze ravvicinate desideriamo

informarvi già ora sulle nostre intenzioni, affinché possiate riservare provvisoriamente o definitivamente una data mediante il tagliando d'iscrizione allegato.

Per entrambe le giornate prevediamo di riunire tutti i partecipanti nella sala e di concedere a ogni Cantone o a ogni partito/organizzazione invitato/a la possibilità di rilasciare una dichiarazione di dieci minuti al massimo. Attiriamo in particolare l'attenzione sul fatto che il Rapporto sulla politica di sicurezza 2010 non è oggetto della presente indagine conoscitiva; tale rapporto è oggetto di un'indagine conoscitiva separata.

Vi ringraziamo della vostra disponibilità a partecipare a questa indagine conoscitiva malgrado il breve preavviso.

Con distinta stima

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Ueli Maurer', written in a cursive style.

Ueli Maurer

Allegati

Tagliando d'iscrizione
Elenco provvisorio dei destinatari



Iscrizione all'audizione relativa al Rapporto sull'esercito 2010

Cantone / partito / organizzazione:

Partecipante 1

Cognome: Nome: Funzione:

Partecipante 2

Cognome: Nome: Funzione:

Vi invitiamo a crociare la data a cui la persona delegata/le persone delegate dal vostro Cantone, partito o dalla vostra organizzazione non può/possono partecipare. Se annunciate due partecipanti, provvederemo a convocarli per la stessa data.

☐ 16 giugno 2010 (dalle ore 10:00 alle ore 16:00 al più tardi)

☐ 21 giugno 2010 (dalle ore 10:00 alle ore 16:00 al più tardi)

Per potervi comunicare, a iscrizione avvenuta, a quale giornata sarete invitato/invitati vi preghiamo di fornire le indicazioni supplementari seguenti:

Indirizzo:

Telefono:

e-mail:

Vogliate rinviare il tagliando compilato al più tardi entro il **7 giugno 2010** al seguente indirizzo:

Lisa Schaffner
Affari giuridici SG-DDPS
Maulbeerstrasse 9
3003 Berna

Fax: 031 324 92 40
Email: lisa.schaffner@gs-vbs.admin.ch